

Вариативное оформление прямого дополнения в осетинском языке

Н.В. Сердобольская (Институт языкознания РАН, Государственный институт русского языка имени А.С. Пушкина)

Как и во многих иранских языках, в осетинском языке представлено явление вариативного оформления прямого дополнения (ПД) (в терминах Bossong 1985): ПД может оформляться генитивом или оставаться немаркированным (1аб). В.И. Абаев [1950: 569–570] и Г.С. Ахвледиани [1969] формулируют правило выбора оформления ПД, исходя из его одушевленности и определенности: ПД оформляется генитивом, если оно является одушевленным и определенным, и не оформляется в противном случае. Однако авторы показывают, что данное правило не всегда соблюдается: с одной стороны, зафиксированы неодушевленные имена в генитиве [Абаев 1950: 708; Багаев 1965: 139], с другой стороны – неоформленные одушевленные имена (2). В [Багаев 1965] и [Гагкаев 1956] такие исключения объясняются, исходя из определенности ПД. В настоящей работе тестируется релевантность обоих факторов – одушевленность и референциальный статус – в современном языке (иронский диалект). Материал исследования собран в ходе полевой работы.

В первую очередь, уточняется релевантность фактора одушевленности, исходя из типологической шкалы [Silverstein 1976]. В современном языке широко засвидетельствованы немаркированные одушевленные имена в позиции ПД (2). Напротив, неодушевленные имена генитивом не оформляются, а примеры из [Абаев 1950; Багаев 1965] расцениваются носителями как архаичные. Результаты элицитации показывают, что немаркированная форма недопустима для местоимений (1-ого и 2-ого лица; у местоимений 3-его лица номинативная и генитивная форма омонимичны) и имен собственных (в соответствии с выводами [Абаев 1950]). Противопоставление генитива и номинатива релевантно для имен нарицательных, обозначающих людей и животных. Данные результаты обобщены ниже на иерархии (i).

(i) местоимения > имена > обозначения > обозначения > *неодушевленные*
собственные > людей > животных
генитив > генитив/нет оформления > *нет оформления*

Далее, проверялась релевантность референциального статуса ПД для выбора оформления. Для трех лексических групп в (i) – местоимения, имена собственные, нарицательные обозначения неодушевленных объектов – этот фактор не является релевантным. Для остальных лексических групп действуют следующие правила:

- (ii) 1. Определенное ПД обычно маркируется.
2. Неопределенные референтные ПД делятся на два типа [Падучева 1985, Naspelmath 1997]: слабо определенные выступают в генитиве, неопределенные не оформляются.
3. Универсальное и родовое ПД допускает оба варианта.
4. Экзистенциальное ПД не оформляется.

Наконец, для выбора оформления релевантен также лексический класс имени в позиции ПД. В частности, ожидается, что одушевленное определенное ПД будет принимать генитив, исходя из правил (i) и (ii). В частности, это верно для имен с посессивными клитиками (3). Однако названия животных, которые живут на ферме в стадах, могут оставаться без оформления даже в этом случае (4). Другие обозначения животных требуют генитива.

Итак, основным фактором выбора оформления ПД в современном осетинском языке является одушевленность; для двух лексических классов релевантен также

референциальный статус. При этом в рамках референциального статуса наиболее важно противопоставление по параметру «известность vs. неизвестность говорящему», а не определенность как таковая.

Примеры

(1)а. *Маэ мад-ы* *рагаей* *н=ал* *федт-он.*
мой мать-GEN долго NEG=больше видеть-PST.1SG
'Я давно не видел мою мать.' [Абаев 1950: 569]

б. *Суг* *æр-сæтт.*
дрова PV-рубить.IMP
'Наруби дров.' [Абаев 1950: 569]

(2)*Нæ* *хъæд* *гыццыл* *у,* *тæрхъус* *дæр* *дзы* *нæ* *фен-дзынæ.*
наш лес маленький COP заяц PTCL там NEG видеть-FUT.2SG
'Наш лес очень маленький, там даже зайца не встретишь'.

(3)*Алан* *йæ* *бæх-ы* / **йæ* *бæх* *фæ-нæм-ы.*
Алан.NOM его лошадь-GEN его лошадь PV-бить-PRS.3SG
'Алан бьёт свою лошадь'.

(4)*Фыййау* *хиз-ы* *йæ* *хъуджы-тæ* / *хъуджы-т-ы.*
пастух.NOM пасти-PRS.3SG его корова-PL корова-PL-GEN
'Пастух пасет (своих) коров'.

Литература

- Абаев, В. И. 1950. Грамматический очерк осетинского языка. Ленинград.
Ахвледиани, Г. С. (ед). 1969. Грамматика осетинского языка. Т. I. Синтаксис. Орджоникидзе.
Багаев, Н. К. 1965. Современный осетинский язык. I. Орджоникидзе.
Гагкаев, К.Е. 1956. Синтаксис осетинского языка. Орджоникидзе.
Bossong, G. 1985. Empirische universalienforschung: Differentielle objektmarkierung in den neuiranischen Sprachen. Tübingen: Narr.
Haspelmath, M. 1997. Indefinite pronouns. Oxford University Press.
Silverstein M. 1976. Hierarchy of Features and Ergativity // R. M. W. Dixon (ed.). Grammatical Categories in Australian Languages. Canberra: Australian Institute of Aboriginal Studies Publications (Linguistic series, 22).